



Pour publication immédiate : 27/04/2015

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE LE LANCEMENT DU PREMIER PROGRAMME PILOTE DE LA NATION OFFRANT AUX IMMIGRANTS UNE FORMATION A L'ANGLAIS GRATUITE VIA MOBILES

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui lors de l'évènement de la banque par téléphone Daily News Citizenship NOW! organisé à l'Université communautaire CUNY Stella et Charles Guttman, le lancement d'un programme pilote pour offrir une formation gratuite à la langue anglaise via les téléphones mobiles à des centaines d'immigrants de l'Etat de New York qui manquent d'un accès normal à une formation en classe, à un ordinateur ou à Internet. Les apprenants auront accès à des leçons textes et audio à leur rythme via leurs téléphones portables. Le programme concernera au départ les travailleurs agricoles dans trois régions : la ceinture laitière des régions des Finger Lakes et du Nord du Pays, et le Sud de l'Etat dans la Vallée de l'Hudson et la Ville de New York, où les immigrants rencontrent des difficultés de transport. Il s'agit du premier programme d'Etat du genre du pays.

« Tous ceux qui souhaitent apprendre l'anglais devraient avoir la possibilité de le faire », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « En augmentant sensiblement les chances des personnes pour apprendre et pratiquer l'anglais, nous leur facilitons la tâche pour améliorer leur situation économique et se construire une meilleure vie. Je suis fier que l'Etat de New York puisse lancer ce premier programme unique en son genre et ouvrir la voie au développement d'opportunités pour tous. »

« Un manque de transport ou une honnête journée de dur labeur ne devraient pas constituer un obstacle pour apprendre l'anglais », a déclaré le Secrétaire d'Etat de New York, Cesar A. Perales. « Je félicite le Gouverneur Cuomo pour son engagement à aider les immigrants à participer pleinement à la vie civique et économique de notre Etat. »

« Nous sommes heureux de cet effort parce que cela ne permettra pas seulement de créer des liens plus forts entre les Nouveaux Américains et leurs communautés, mais cela aidera les

millions de New Yorkais qui dépendent des produits et services qu'offrent ces immigrants qui travaillent dur », a déclaré Richard A. Ball, Commissaire du Département de l'Agriculture et des Marchés de l'Etat de New York.

Le Bureau des Nouveaux Américains de l'Etat de New York (Office for New Americans) (ONA) est partenaire d'une association d'impact social Cell-ED pour offrir une formation en anglais sur-mesure. La formation combine des tutoriaux avec didacticiels et services de messagerie qui permettent une interactivité à double sens et des contributions instantanées. Un apprenant appelle simplement un numéro Cell-ED à partir de son téléphone portable, écoute une leçon, révisé la leçon reçue via des textes et réponses textes. L'apprenant reçoit un soutien supplémentaire et avance avec une nouvelle leçon. Le programme est gratuit pour l'apprenant (sauf les minutes et les textes facturés au tarif du forfait de téléphone portable des utilisateurs) et est disponible à tout moment de la journée.

« Nous sommes heureux de travailler avec l'Etat de New York pour rendre l'apprentissage de l'anglais plus pratique, plus engageant et plus efficace pour les Nouveaux Américains », a déclaré Jessica Rothenberg-Aalami, PDG de Cell-ED. « Nous sommes extrêmement confiants que les Nouveaux Américains participant à cette initiative obtiendront des niveaux plus élevés en langue anglaise, ainsi qu'un sentiment accru d'accomplissement, découlant d'un apprentissage à son propre rythme, en toute autonomie. »

Les fermiers et associations de défense des travailleurs agricoles ont identifié la formation à l'anglais comme un obstacle important à la croissance dans la communauté agricole de l'Etat de New York au Sommet du Yaourt 2013. La mise en évidence de ce besoin a trouvé un écho dans les efforts du Conseil sur la politique alimentaire du Gouverneur (Council on Food Policy). Le Département de l'Agriculture et des Marchés de l'Etat de New York et le Département du Travail de l'Etat de New York travaillent avec ONA pour sensibiliser les travailleurs agricoles à ce programme dans les régions des Finger Lakes et du Nord du Pays. Les agences d'Etat travaillent avec les partenaires communautaires, le Bureau des fermes de l'Etat de New York (New York Farm Bureau), Literacy Volunteers du Comté de Wyoming, Agri-Business Child Development, et Cornell Cooperative Extension, pour inscrire les travailleurs agricoles au programme et offrir une assistance de suivi, si besoin. Les partenaires du programme de la Vallée de l'Hudson et de la Ville de New York comprennent la coalition de l'immigration de l'Etat de New York (New York Immigration Coalition), la fédération hispanique et les charités catholiques (Hispanic Federation and Catholic Charities).

« Une des meilleures manières d'aider les immigrants à jouer un rôle productif dans l'économie et à devenir des citoyens est de leur faciliter l'apprentissage de l'anglais », a déclaré Jorge I. Montalvo, Directeur du Bureau des Nouveaux Américains de l'Etat de New York. « Ces leçons faciles à utiliser reposent sur les systèmes audio et de messages textes des téléphones mobiles, qui sont disponibles sur les types de téléphones les moins chers que les immigrants aux bas salaires sont les plus à même de posséder et donneront aux immigrants une chance d'apprendre l'anglais, leur ouvrant la porte à de nouvelles opportunités. »

« Dans notre ferme familiale, nous identifions la communication comme la clé pour atteindre nos objectifs d'entreprise », a déclaré Sarah Noble-Moag, Directrice de Noblehurst Farms Inc. « La réussite de notre activité est directement liée à la performance de nos employés. Nos travailleurs sont motivés pour apprendre et développer leurs compétences. Nous, à Noblehurst Farms, félicitons le Gouverneur Cuomo et le Commissaire Ball pour défendre ardemment ce programme d'anglais comme seconde langue, visant en particulier les apprenants adultes, qui renforcera les compétences linguistiques de nos employés hispaniques et bhoutanais », a déclaré Sarah Noble-Moag, Directrice de Noblehurst Farms Inc. « Cell-ED est un excellent outil de développement personnel au travail et facilitera leur pleine participation à nos communautés. »

« En soutenant cette initiative, le Gouverneur Cuomo et le Bureau des Nouveaux Américains démontrent leur compréhension des difficultés rencontrées par les travailleurs agricoles de l'Etat de New York, telles que l'isolement linguistique et géographique », a déclaré Maggie M. Evans, Directrice Exécutive, Agri-Business Child Development. « Cette initiative répond à ces difficultés et aidera les travailleurs agricoles sur la voie de l'acquisition de la langue anglaise. Agri-Business Child Development est heureux de participer au programme Cell-ED de formation à la langue anglaise via mobiles. »

« Nous félicitons le Gouverneur Cuomo et le Bureau des Nouveaux Américains pour cette initiative technologique créative comme un moyen de supprimer les obstacles que rencontrent de nombreux immigrants de l'Etat de New York pour obtenir une formation adéquate à la langue anglaise », a déclaré Steven Choi, Directeur Exécutif, New York Immigration Coalition. « Cette initiative offre une nouvelle opportunité aux immigrants qui travaillent dur d'apprendre l'anglais selon leurs propres modalités. »

« Nous félicitons le Gouverneur Cuomo pour son leadership en lançant cette initiative », a déclaré Jose Calderon, Président de la Fédération hispanique. « Ce programme innovant permettra à la communauté latino-américaine d'accéder à l'enseignement de la langue anglaise au moment qui lui convient le mieux. Notre communauté d'immigrants travaille très dur, occupant plus d'un emploi en parallèle, avec des horaires de travail non conventionnels. Grâce à Cell ED, les immigrants intéressés pour accroître leurs compétences en anglais n'auront pas à rater un enseignement en utilisant cet outil qui fonctionnera selon leurs horaires. Nous sommes extrêmement heureux d'offrir Cell ED à notre réseau de prestataires de services ESL. »

Le programme de formation à la langue anglaise via mobile Cell-ED s'appuie sur les efforts du Gouverneur Cuomo pour renforcer la production alimentaire et développer notre industrie agricole. Les deux sommets du Gouverneur axés sur l'industrie du vin, de la bière et des spiritueux de l'Etat, et son sommet axé sur le yaourt ont entraîné des changements réglementaires immédiats qui ont contribué à aider ces industries à se développer et à prospérer. Le programme Taste NY du Gouverneur Cuomo a élargi la portée de l'agriculture de l'Etat de New York et exposé ces produits à une audience internationale. Le Gouverneur a initié un programme de 1,5 million de dollars destiné à aider les personnes âgées aux faibles revenus à acheter des produits frais, des fruits et légumes cultivés localement, sur les marchés de producteurs locaux. Par le biais du Bureau des Nouveaux Américains de l'Etat de New York et

du Département d'Etat, l'Etat de New York offre un soutien financier essentiel aux programmes importants d'entrepreneuriat des immigrants agricoles, ainsi que des projets de développement de main d'œuvre et d'entreprises, notamment un incubateur de propriétés agricoles, dans la Moitié Sud de l'Etat de New York.

Le programme de formation à la langue anglaise poursuit également l'engagement du Gouverneur à l'égard des immigrants de l'Etat de New York. Auparavant, l'Administration avait suspendu sa participation au programme fédéral des communautés sécurisées (Secure Communities) lorsque des préoccupations ont été soulevées sur la mise en place du programme et ses répercussions sur les familles, les communautés immigrantes et les forces de l'ordre dans l'État de New York. Le Gouverneur a publié le décret n° 26, exigeant des agences d'État qui fournissent directement des services publics qu'elles offrent des services d'interprétation et de traduction gratuits au public pour les instructions et formulaires essentiels. Le Gouverneur Cuomo a créé le Bureau de l'Etat de New York des Nouveaux Américains, afin d'aider les nouveaux arrivants dans l'État, qui sont impatients de contribuer à notre économie et de faire partie de la famille de l'Etat de New York, et a écrit une page d'histoire en faisant du Bureau des Nouveaux Américains le premier bureau d'immigrants au niveau étatique, créé en vertu d'une loi, du pays.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418